



GM Li 7.2

GM Li 10.8

CESOIE TOSAERBA
SCISSORS TYPE GRASS SHEARS

MANUALE DI ISTRUZIONI.....IT
INSTRUCTION MANUAL.....EN

ITALIANO - Traduzione delle istruzioni originali

IT

ENGLISH - **Original Instruction**

EN

1



GM Li 7.2
GM Li 10.8

GM GB8
GM GB10
GM GB13

GM SB18
GM SB20

GM PD

GM RK

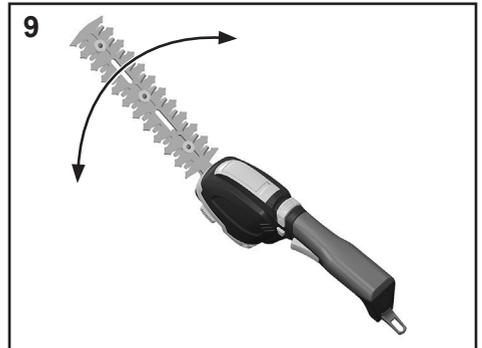
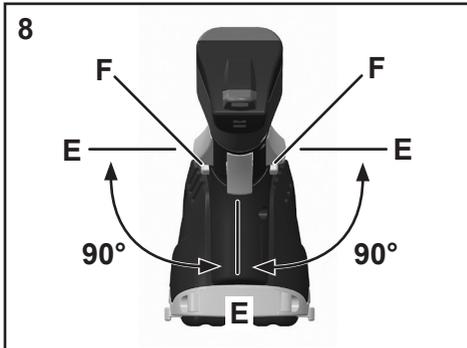
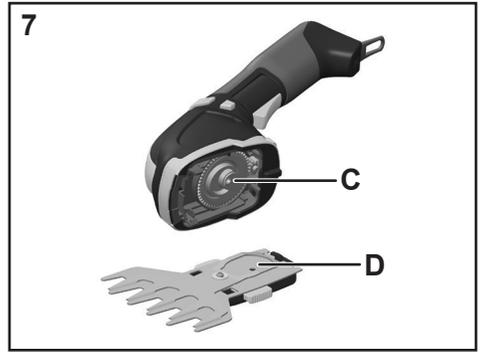
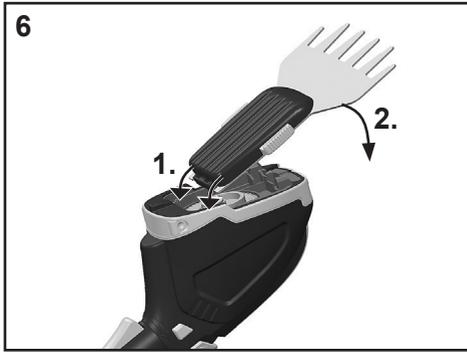
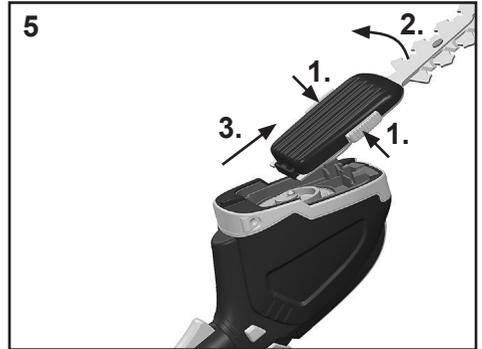
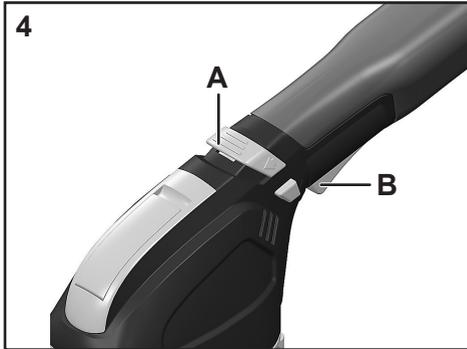
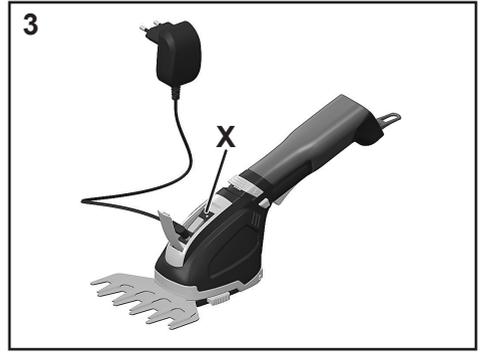
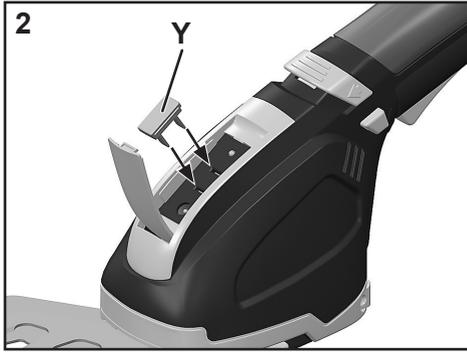
GM ES

IT

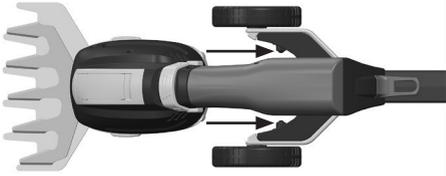
- 1 Accumulatore
- 2 Dispositivo di ricarica dell'accumulatore
- 3 Lama tagliaerba
- 4 Alloggiamento
- 5 Lama tagliarami
- 6 Blocco di accensione
- 7 Interruttore
- 8 Impugnatura telescopica
- 9 Potatrice (allegato a parte)
- 10 Estirpatore (allegato a parte)

EN

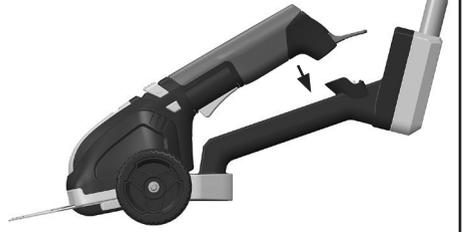
- 1 Accumulator
- 2 Charging device for accumulator
- 3 Grass cutting blade
- 4 Housing
- 5 Shrub cutting blade
- 6 Switch-on lock
- 7 Switch
- 8 Telescopic handle
- 9 Pruning cutter (separate attachment)
- 10 Grubber (separate attachment)



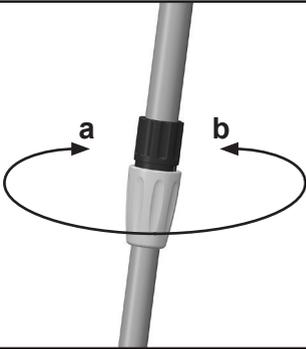
10



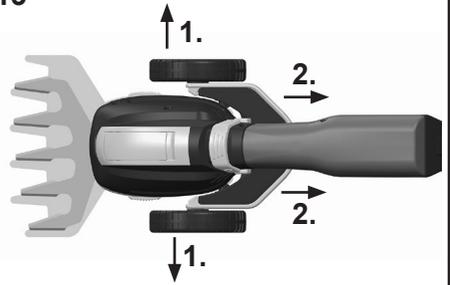
11



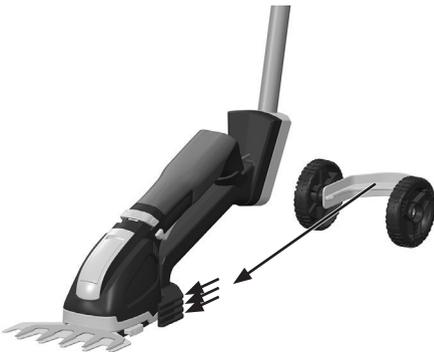
12



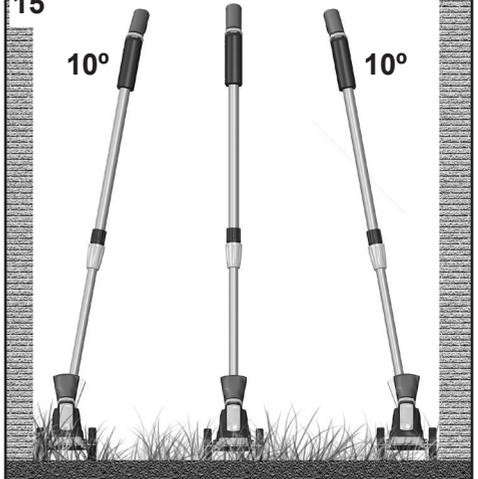
13

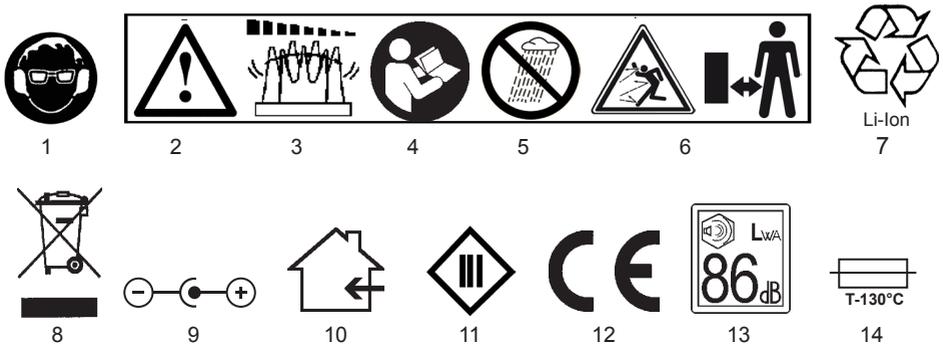


14



15





IT

- 1 Usare mezzi protettivi per occhi e orecchie!
- 2 Avvertenza!
- 3 Post-funzionamento dell'apparecchio!
- 4 Leggere le istruzioni operative
- 5 Non usare lo strumento in caso di pioggia
- 6 Tenere le persone estranee al di fuori della zona di pericolo
- 7 Gli accumulatori difettosi devono essere riciclati!
- 8 Attenzione: Protezione ambientale! Questo dispositivo non può essere smaltito assieme ai rifiuti generici/domestici. Smaltimento solo negli appositi centri di raccolta.
- 9 Polarità del connettore a spina
- 10 Solo per uso in locali interni.
- 11 Classe di protezione III / Sicurezza Extra Bassa Tensione
- 12 Conferma la conformità dello strumento elettrico con le direttive della Comunità Europea.
- 13 Livello di potenza sonora garantito L_{WA} 86 dB(A)
- 14 Limitatore di temperatura di protezione

EN

- 1 Use protective means for eyes and ears!
- 2 Warning!
- 3 After-running of the appliance!
- 4 Read the operation instructions
- 5 Do not use tool in wet weather conditions
- 6 Keep third persons out of the danger zone
- 7 Defective accumulators should be recycled !
- 8 Attention: Environmental Protection! This device may not be disposed of with general/household waste. Disposeof only at a designated collection point.
- 9 Polarity of the plug connector
- 10 Only for indoor use.
- 11 Protection class III / safety extra low voltage
- 12 Confirms the conformity of the power tool with the directives of the European Community.
- 13 Guaranteed acoustic capacity level L_{WA} 86 dB(A)
- 14 Protective temperature limite

Cesoie per erba e cespugli a batteria

Gentile Cliente,

Abbiamo creato questo manuale di istruzioni per Lei al fine di garantire il funzionamento affidabile delle Sue cesoie per tosare. Seguendo le istruzioni, la Sua macchina funzionerà sempre in modo soddisfacente e possiamo garantirne una lunga durata.

Le nostre macchine sono state testate in condizioni estremamente rigide prima della produzione. Sono state inoltre sottoposte a test continui durante la produzione. Questa serie di test garantisce al consumatore un prodotto di alta qualità.

La progettazione e le prestazioni sono soggette a modifiche, senza preavviso, al fine del miglioramento.

INDICE

Pagina

Illustrazioni	1 - 4
Illustrazione e spiegazione dei pittogrammi	5 - 7
1. Specifiche tecniche.....	IT-2
2. Destinazione d'uso.....	IT-3
3. Istruzioni generali di sicurezza.....	IT-3
3.1 Area di lavoro	
3.2 Sicurezza elettrica	
3.3 Sicurezza personale	
3.4 Manipolazione attenta e uso di strumenti elettrici	
3.5 Manipolazione appropriata e uso di strumenti elettrici a batteria	
3.6 Manutenzione	
4. Istruzioni di sicurezza per cesoie per erba e cespugli.....	IT-4
5. Avvisi di sicurezza per cesoie tosaerba.....	IT-5
6. Prima di iniziare.....	IT-6
6.1 Chiave di sicurezza	
6.2 Ricarica della batteria	
7. Attivazione/disattivazione dello strumento.....	IT-6
8. Riparazione dello strumento / Cambio dei sistemi di taglio.....	IT-6
9. Suggerimenti per lavorare con lo strumento	IT-7
10. Manutenzione.....	IT-7
11. Stoccaggio.....	IT-7
12. Smaltimento dei rifiuti e protezione ambientale.....	IT-7
13. Assistenza e riparazioni.....	IT-8
14. Copertura della garanzia.....	IT-8

1. Specifiche tecniche

Modello		GM Li 7.2	GM Li 10.8
Tensione batteria/tensione operativa	V/CC	7,2	10,8
Tipo batteria	Agli ioni di litio	2,5 Ah	
Corrente di carica	mA	380	500
Tempo di ricarica	h	3-5 ore	
Tempo di funzionamento	min	~ 80	~ 100
Peso	kg	0,58	0,65
Livello di pressione sonora	dB (A)	75,7 K=3,0 dB (A)	
Vibrazioni	m/s ²	< 2,5 K=1,5 m/s ²	

Accessori

Lama tagliaerba (GM GB8, GM GB10, GM GB13)

Movimenti di taglio	min ⁻¹	1000
Larghezza di taglio	mm	80, 110, 130

Lama tagliarami (GM SB18, GM SB20)

Movimenti di taglio	min ⁻¹	2000
Lunghezza di taglio	mm	180, 200
Profondità di taglio	mm	max. 8

Potatrice (GM PD)

Diametro lama della sega	mm	65
Velocità di rotazione lama della sega	min ⁻¹	200

Estirpatore (GM RK)

Movimento di lavoro	min ⁻¹	1000
Larghezza di lavoro	mm	95

- Il valore di emissione delle vibrazioni specificato è stato misurato con metodi di test standardizzati e può essere confrontato con altri strumenti elettrici usati.
- Il valore di emissione delle vibrazioni specificato può essere necessario anche per la valutazione delle pause di lavoro impiegate.
- Il valore di emissione delle vibrazioni specificato può variare durante l'utilizzo reale dello strumento elettrico specificando il valore, in base al modo in cui viene usato lo strumento elettrico.
- Nota: Crei il privilegio contro le pulsazioni vascolari delle mani nelle pause temporali.
- Cercare di mantenere le sollecitazioni dovute alle vibrazioni il più basse possibili. Per esempio, le misure per ridurre le sollecitazioni da vibrazione sono di indossare i guanti durante l'utilizzo dello strumento e di limitare il tempo di lavoro. A questo proposito, si deve tener conto di tutte le fasi del ciclo operativo (ad esempio, il periodo di spegnimento dello strumento, il periodo di accensione dello strumento elettrico ma non quando è sotto carico).
- Tenere sempre le mani e i piedi lontani dagli strumenti di taglio, in particolare quando il motore è acceso!



ATTENZIONE! Protezione dal rumore!
Si prega di rispettare le normative locali durante l'uso del dispositivo

2. Destinazione d'uso

Come richiesto, questo dispositivo può essere convertito tramite la semplice sostituzione degli accessori inclusi in cesoie per erba o cespugli, o con attrezzature intercambiabili separate in forbici per potatura o estirpatori.

Suggerimenti per lavorare con lo strumento

Il **tagliacespugli** taglia arbusti ornamentali e la boscaglia o i ramoscelli più sottili. Il dispositivo è anche adatto per tagli ornamentali come, ad esempio, per la cura delle tombe.



Le cesoie per erba e cespugli alimentate a batteria non possono e non devono sostituire le vostre cesoie per siepi.

Sono progettate esclusivamente per potare e tagliare arbusti ornamentali e il sottobosco caratterizzato da un basso spessore di legno. Qualsiasi altro uso non è ritenuto appropriato e il produttore/fornitore non è responsabile per i danni derivanti da tale uso.

Le **cesoie tosaerba** consentono tagli puliti dei bordi del prato o aree del prato difficilmente accessibili.

Ogni tipo di utilizzo diverso da quelli indicati in queste istruzioni per l'uso può danneggiare la macchina e causare gravi rischi per l'utente.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per salvaguardare la richiesta di garanzia e nell'interesse della sicurezza del prodotto. In virtù del design della macchina, non siamo in grado di escludere completamente tutti i rischi residui.

Pericoli residui

I rischi residui rimangono sempre anche se il tagliasiepi viene utilizzato correttamente. Il design del tagliasiepi può comportare i seguenti rischi:

- Può avvenire un contatto con la lama non protetta (con conseguenti lesioni da taglio)
- Si può toccare o afferrare il tagliasiepi mentre è in funzione (con conseguenti lesioni da taglio)
- Movimenti imprevisti e improvvisi del materiale vegetale tagliato (con conseguenti lesioni da taglio)
- Espulsione o lancio di denti da taglio danneggiati
- Espulsione o lancio del materiale vegetale tagliato
- Danni all'udito se non si indossa la protezione dell'udito specificata
- Inalazione di materiali tagliati

3. Istruzioni generali di sicurezza

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni qui contenute. La mancata osservanza di tali istruzioni può avere come conseguenza una scossa elettrica, ustioni e/o gravi lesioni. Il termine "strumento elettrico" utilizzato di seguito include sia utensili alimentati a rete (con alimentazione di rete) che utensili a batteria (senza alimentazione di rete).

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI!

3.1 Area di lavoro

1. **Tenere l'area di lavoro pulita e ordinata. Aree di lavoro disordinate e poco illuminate possono causare incidenti.**
2. **Non utilizzare lo strumento in ambienti potenzialmente esplosivi contenenti liquidi, gas o polveri combustibili. Gli strumenti elettrici generano scintille che possono infiammare polveri o fumi.**
3. **Tenere lontano i bambini e altre persone quando si utilizza lo strumento elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo da parte dell'operatore sullo strumento.**

3.2 Sicurezza elettrica

1. **La spina di alimentazione dello strumento elettrico deve essere inserita nella presa di corrente. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori/connettori in combinazione con utensili con messa a terra di protezione. Spine e prese di raccordo non modificate riducono il rischio di scosse elettriche.**
2. **Evitare il contatto fisico con superfici messe a terra come tubi, riscaldatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il tuo corpo è stato messo a terra.**
3. **Tenere lo strumento lontano dalla pioggia. La penetrazione dell'acqua in uno strumento elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.**
4. **Non utilizzare il cavo per trasportare o agganciare lo strumento o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti o parti mobili dello strumento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.**

3.3 Sicurezza personale

1. **Prestare sempre attenzione a ciò che si fa e prestare particolare attenzione quando si lavora con uno strumento elettrico. Non usare lo strumento quando si è stanchi o sotto l'influenza di farmaci, droghe o alcol. Quando si lavora con strumenti elettrici, anche un breve momento di disattenzione può causare gravi lesioni.**

2. **Indossare le attrezzature di protezione personale e indossare sempre protezioni per gli occhi (occhiali di sicurezza).** *Indossare le attrezzature di protezione personale come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco protettivo o otoprotettori (a seconda del tipo e dell'uso dell'attrezzo) riduce il rischio di lesioni.*
3. **Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che lo strumento elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** *Se si tiene il dito sull'interruttore mentre si trasporta lo strumento elettrico o si collega il dispositivo all'alimentazione con l'interruttore attivato, ciò potrebbe causare incidenti.*
4. **Non sopravvalutare le proprie capacità. Accertarsi di avere una posizione stabile e mantenere sempre l'equilibrio.** *Ciò consentirà di controllare meglio lo strumento in situazioni impreviste.*
5. **Indossare vestiti adatti. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti ben lontani da tutte le parti rotanti.** *Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

3.4 Manipolazione attenta e uso di strumenti elettrici

1. **Non sovraccaricare lo strumento elettrico.** *Utilizzare lo strumento elettrico adatto al proprio tipo di lavoro in ciascun caso. L'uso dello strumento elettrico adatto all'interno della gamma di prestazioni indicata rende il lavoro più efficace e sicuro.*
2. **Non usare uno strumento elettrico con interruttore danneggiato.** *Uno strumento elettrico che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.*
3. **Estrarre la chiave di sicurezza prima di modificare le impostazioni del dispositivo, cambiare gli accessori o riporre il dispositivo.** *Queste istruzioni per la manutenzione impediscono l'avvio accidentale del dispositivo.*
4. **Stoccare gli strumenti elettrici lontano dalla portata dei bambini. Non consentire alle persone di usare lo strumento se non hanno familiarità con lo strumento o queste istruzioni.** *Gli strumenti elettrici sono pericolosi se usati da persone inesperte.*
5. **Sottoporre lo strumento elettrico ad un'attenta manutenzione.** *Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si blocchino/attachino e che le parti non siano rotte o diversamente danneggiate in modo da non compromettere il funzionamento dello strumento. Riparare le parti danneggiate prima di utilizzare lo strumento. Molti incidenti sono il risultato di strumenti elettrici poco curati.*
6. **Mantenere gli utensili da taglio ordinati e puliti.** *Utensili da taglio ben curati con taglienti affilati si bloccano meno spesso e sono più facili da controllare.*

7. **Utilizzare strumenti elettrici, accessori, strumenti aggiuntivi, ecc. in conformità con queste istruzioni e nel modo prescritto per il rispettivo tipo di utensile.** *Dovreste anche considerare le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. L'uso di strumenti elettrici per scopi diversi da quelli previsti per il rispettivo utensile può causare situazioni pericolose.*

3.5 Manipolazione appropriata e uso di strumenti elettrici a batteria

1. **Utilizzare esclusivamente dispositivi di ricarica consigliati dal produttore per ricaricare le batterie.** *Le unità di carica sono generalmente progettate per determinati tipi di batterie; se usate con altri tipi sussiste il rischio di incendio!*
2. **Utilizzare solo batterie progettate per il proprio strumento elettrico.** *L'uso di altre batterie può causare lesioni e rischi di incendio!*
3. **Tenere le batterie inutilizzate lontane da graffette, monete, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero fare da ponte tra i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi!*
4. **L'uso improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria.** *Evitare qualsiasi contatto con il liquido della batteria. Sciacquare con acqua in caso di contatto. Se il liquido della batteria dovesse entrare a contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido della batteria che fuoriesce può causare irritazioni della pelle o ustioni!*

3.6 Manutenzione

1. **Far riparare lo strumento elettrico solo da personale tecnico qualificato; le riparazioni devono essere eseguite utilizzando esclusivamente ricambi originali.** *Ciò garantirà il funzionamento sicuro dello strumento di alimentazione.*

4. Istruzioni di sicurezza per cesoie per erba e cespugli

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalle lame di taglio.** *Non cercare di rimuovere il materiale tagliato con lo strumento in funzione. Non cercare di tenere il materiale da tagliare con la mano. Rimuovere il materiale che si è incastrato tra le lame solo con lo strumento spento! Quando si lavora con tagliasiepi, anche un breve momento di disattenzione può causare gravi lesioni.*
- **Trasportare il tagliasiepi dall'impugnatura con le lame di taglio ferme.** *Indossare sempre il coperchio di protezione durante il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi. Una manipolazione attenta riduce il rischio di lesioni causate dalle lame di taglio.*
- **Afferare lo strumento elettrico solo dalle superfici delle impugnature isolate, poiché la lama di taglio può entrare in contatto con linee elettriche nascoste.** *Se la lama di taglio entra in contatto con una linea energizzata, le parti del dispositivo possono eccitarsi e causare una scossa elettrica.*

- Prima di iniziare il lavoro, cercare oggetti nascosti nella siepe, ad es. filo metallico, ecc. *Prestare particolare attenzione per assicurare che l'utensile da taglio non entri in contatto con del filo metallico o altri oggetti metallici.*
- Tenere correttamente lo strumento elettrico, ad es. con entrambe le mani sulle impugnature, se sono presenti due impugnature. *Perdere il controllo del dispositivo può provocare lesioni.*

5. Avvisi di sicurezza per cesoie tosaerba

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza.
- Questa macchina può causare lesioni gravi. Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni per la corretta manipolazione, i preparativi, la manutenzione e l'uso corretto del tagliasiipi. Familiarizzare con la macchina prima del primo utilizzo e anche farsi insegnare l'uso pratico della macchina.
- Lo strumento di taglio continua a funzionare dopo lo spegnimento del dispositivo.
- Scollegare l'alimentazione prima della pulizia.
- **Attenzione!** Tenere le dita lontane dall'area di taglio!
- Accendere il dispositivo solo se mani e piedi sono lontani dagli strumenti di taglio.
- Rimuovere tutti i detriti dall'area di lavoro prima dell'uso e prestare attenzione a tali detriti mentre si lavora!
- Spegnerla macchina prima del trasporto e attendere fino a quando la lama smette di muoversi. La manutenzione e la pulizia devono essere eseguite solo a macchina spenta.
- I bambini e i ragazzi sotto i 16 anni di età non devono mai usare questo dispositivo!
- Non permettere mai a bambini o persone che non hanno familiarità con le istruzioni operative di utilizzare questo dispositivo.
- Le norme di legge possono limitare l'età dell'operatore.
- Essere a conoscenza della presenza di terze persone nell'area di lavoro.
- È necessario impedire l'utilizzo della macchina in presenza di persone, in particolare di bambini e animali domestici.
- Utilizzare le cesoie solo alla luce del giorno o in presenza di un'illuminazione artificiale sufficientemente luminosa.
- Le cesoie per tosare devono essere sottoposte a regolare manutenzione e controlli. Le lame danneggiate devono essere sostituite in coppia. La riparazione professionale è necessaria se il danno si verifica a causa di impatto.
- La macchina deve essere ispezionata e sottoposta regolarmente a manutenzione solo da un servizio di riparazione responsabile.
- Indossare indumenti da lavoro adatti, ad es. occhiali protettivi, otoprotettori, scarpe antiscivolo e guanti da lavoro. Non indossare abiti larghi che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Dopo aver finito di usare le cesoie da tosare e prima di pulirle, è necessario assicurarsi che la macchina non possa essere accidentalmente accesa, ad esempio sbloccando l'interruttore.
- Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni sull'unità di taglio
- Non tenere mai le cesoie dalle lame, si rischia di ferirsi anche quando le lame sono ferme!
- Non toccare mai le lame in movimento nel tentativo di rimuovere i detriti o se le lame sono bloccate. Spegnerle sempre il dispositivo.
- Tenere la macchina lontana dalla portata dei bambini e riportarla in un luogo sicuro.
- Quando si lavora con le cesoie, assumere sempre una posizione eretta stabile, in particolare quando si utilizzano scalini o una scala.
- Non utilizzare cesoie con una parte da taglio danneggiata o eccessivamente usurata
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di protezione e le impugnature siano installati sulla macchina. Non provare mai a mettere in funzione una macchina incompleta.
- Utilizzare sempre l'apposito pezzo di protezione per la lama durante il trasporto e lo stoccaggio delle cesoie.
- Prima di iniziare i lavori, familiarizzare con l'ambiente circostante e i possibili pericoli che potrebbero non essere udibili a causa del rumore.
- Utilizzare solo i pezzi di ricambio e gli accessori raccomandati dal produttore.
- Si noti che l'utente è lui stesso responsabile per incidenti e pericoli che coinvolgono altre persone o le relative proprietà.
- Prima di utilizzare la macchina, ispezionarla visivamente per riscontrare la presenza di attrezzature protettive o coperture danneggiate, mancanti o inserite in modo errato.
- Non utilizzare mai la macchina con coperture o attrezzature protettive danneggiate o senza di esse.
- Occorre indossare protezioni per gli occhi, pantaloni lunghi e calzature robuste per tutto il tempo in cui si utilizza la macchina.
- La macchina non deve essere utilizzata in caso di condizioni meteorologiche avverse, specialmente in presenza di fulmini.
- Spegnerle sempre la macchina
 - se la macchina non è sorvegliata.
 - prima di ispezionare o azionare la macchina
 - dopo il contatto con oggetti estranei
 - se la macchina inizia a vibrare stranamente
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano mantenute libere da oggetti estranei.
- Mantenere sempre l'equilibrio per stare in piedi stabilmente sui pendii. Camminare, non correre.

- **Avvertenza! Non toccare le parti pericolose in movimento prima che la macchina sia stata spenta e che le parti pericolose in movimento si siano completamente arrestate.**
- **Una sensazione di formicolio o intorpidimento nelle mani è segno di eccessiva vibrazione. Limitare i tempi operativi, prendere pause di lavoro sufficientemente lunghe, distribuire il lavoro tra più persone o indossare guanti anti-vibrazione quando si utilizza lo strumento per periodi prolungati.**

6. Prima di iniziare

6.1 Chiave di sicurezza

Lo strumento elettrico è dotato di un fusibile per impedire l'attivazione accidentale. Pertanto, la chiave di sicurezza Y deve essere prima inserita prima della carica e dell'uso. Per questo aprire lo sportellino nella parte anteriore e inserire la chiave di sicurezza nelle apposite aperture (Fig.2). La rimozione della chiave può anche fungere da blocco di sicurezza per bambini. Per questo mantenere la chiave in un luogo inaccessibile ai bambini.

6.2 Ricarica della batteria

Istruzioni di sicurezza:

Lo strumento viene fornito con la batteria agli ioni di litio carica. Tuttavia, si consiglia di ricaricare la batteria prima del primo utilizzo dello strumento.

- Utilizzare l'unità di ricarica in dotazione solo per caricare la batteria. È appositamente progettata per essere compatibile con la batteria dello strumento.
- Non utilizzare mai altre unità di ricarica. Ciò provocherà pericolo di incendio e/o esplosione!
- Tenere sempre l'unità di ricarica lontana da pioggia o umidità. Pericolo di scossa elettrica! - Non caricare mai la batteria all'aperto senza protezione, scegli sempre un luogo asciutto e protetto.
- Non provare mai a caricare batterie di terze parti con questa unità di ricarica. Ciò provocherà pericolo di incendio e/o esplosione!
- Controllare l'alloggiamento, la spina e il cavo prima di ogni utilizzo dell'unità di ricarica. Non usare l'unità se si riscontrano danni.
- Non aprire l'unità di ricarica con la forza. In caso di difetti, l'unità di ricarica deve essere sostituita.
- L'unità di ricarica si riscalda durante il processo di caricamento. Non posizionare l'unità su una superficie infiammabile e non utilizzarla in un ambiente infiammabile. Rischio di incendio!
- Non aprire mai le celle della batteria. Pericolo di cortocircuiti!
- In caso di danni alla batteria, potrebbero fuoriuscire vapori o fluidi pericolosi. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua e consultare immediatamente un medico. Il fluido può avere effetti irritanti o caustici sulla pelle.
- Proteggi la batteria dal calore, dall'insolazione intensa e dal fuoco. Rischio di esplosione!

Processo di caricamento:

- Per caricare la batteria, collegare l'unità di ricarica a una presa elettrica. Quindi aprire lo sportellino nella parte anteriore e collegare la spina del cavo di ricarica alla presa di ricarica delle forbici o cesoie per erba e cespugli (Fig. 3)
- L'inizio del processo di caricamento è indicato dalla spia di controllo verde X (Fig. 3) visualizzata con spia verde lampeggiante accanto alla chiave di sicurezza. Se la batteria è completamente scarica, il tempo di ricarica è di circa 3-5 ore. Dopo che il processo di caricamento è stato completato, il controllo elettronico termina automaticamente il processo di caricamento. La spia di controllo verde si accende in modo permanente e indica quindi la fine del processo di caricamento. Non è necessario monitorare il tempo di ricarica
- L'unità di ricarica e l'impugnatura dello strumento si riscaldano durante il processo di caricamento. Non è insolito.
- Staccare la spina dall'unità di ricarica se non è in uso.
- Lo strumento non deve mai essere acceso durante il processo di caricamento!
- Ricaricare la batteria ogni volta che si realizza una diminuzione considerevole delle prestazioni di taglio dello strumento. La batteria dispone inoltre di una protezione da scarica totale elettronica che protegge la batteria da eventuali danni. Questa funzione spegne la batteria se viene raggiunta la soglia di scarica. Non accendere lo strumento in seguito e assicurarsi di ricaricare prima la batteria.

7. Attivazione/disattivazione dello strumento

Far scorrere il blocco di accensione A (Fig. 4) in avanti e premere l'interruttore B. Dopo aver acceso lo strumento, non è più necessario tenere premuto il blocco di accensione A. Per spegnere basta rilasciare l'interruttore B.

 **ATTENZIONE! Le lame continueranno a funzionare per un certo periodo di tempo dopo lo spegnimento!**

8. Riparazione dello strumento / Cambio delle lame di taglio

Inserire la protezione della lama inclusa nella/e lama/e e utilizzare guanti protettivi per proteggersi dalle lesioni.

Si consiglia inoltre di rimuovere la chiave di sicurezza in modo che il dispositivo non venga acceso accidentalmente.

Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti laterali (Fig. 5.1) e rimuovere le lame di taglio (Fig. 5).

Rimuovere lo sporco dall'area degli ingranaggi (se necessario). Lubrificare leggermente l'area di guida C con grasso universale commerciale come descritto nella sezione Manutenzione prima di applicare le cesoie sostitutive (Fig. 7).

Guidare le lame di taglio inserendo la punta posteriore nell'alloggiamento delle cesoie tosaerba come mostrato in Fig. 6 e bloccare il sistema a innesto in posizione spingendo con forza sulla piastra di base della lama.

La posizione del sistema di trasmissione è eccentrico non deve essere presa in considerazione quando si cambiano le lame. Quando il dispositivo è acceso, l'ingranaggio eccentrico si innesta automaticamente nello scarico appropriato nella lama di taglio.

Il dispositivo è ora pronto per l'uso.

Le unità GM Li 10.8 sono dotate di un interruttore girevole E per una migliore ergonomia (Fig. 8). Specialmente per i movimenti di taglio verticali, è vantaggioso ruotare l'interruttore di 90° sull'asse dell'impugnatura (Fig. 9). Il dispositivo è spento e viene premuto uno dei due pulsanti di blocco F. Ruotare a questo punto il segmento con l'interruttore nella posizione finale. Questa è la posizione in cui il segmento si blocca in modo evidente. Durante la panoramica, l'interruttore è bloccato per motivi di sicurezza e il dispositivo non può essere acceso.

9. Suggerimenti per lavorare con lo strumento

Il tagliacespugli taglia arbusti ornamentali e la boscaglia o i ramoscelli più sottili. Il dispositivo è anche adatto per tagli ornamentali come, ad esempio, per la cura delle tombe.

Le cesoie tosaerba consentono tagli puliti dei bordi del prato o aree del prato difficilmente accessibili.



Poiché il dispositivo viene utilizzato con una mano, fare attenzione a non mettere l'altra mano vicino agli strumenti di taglio in azione.

Lavorare con l'impugnatura telescopica

L'uso dell'impugnatura telescopica può semplificare notevolmente il lavoro prolungato con le cesoie tosaerba. A tal fine, le cesoie tosaerba vengono infilate negli appositi punti di fissaggio dell'impugnatura telescopica (Fig. 10) e bloccate in posizione (Fig. 11). A seconda delle dimensioni del corpo, l'impugnatura telescopica può a questo punto essere regolata in base alla relativa altezza. A tal scopo, allentare il dado di serraggio nel mezzo del tubo (Fig. 12a). Adesso è possibile allontanare i tubi l'uno dall'altro fino a raggiungere la lunghezza desiderata. La posizione viene fissata serrando il dado di serraggio (Fig. 12b).

Con l'impugnatura telescopica, è possibile regolare l'altezza di taglio delle cesoie tosaerba. Al momento della consegna, l'asse con le ruote si trova nella posizione centrale. Per cambiare l'altezza, le ruote si staccano leggermente. Di conseguenza, il fissaggio viene rilasciato e l'asse può essere tirato indietro (Fig. 13). A seconda dell'altezza di taglio desiderata, l'asse viene a questo punto inserito e bloccato in una delle tre scanalature (Fig. 14).

Per evitare lesioni durante i lavori su pareti o recinzioni, l'impugnatura telescopica può essere piegata di 90° a sinistra o a destra. Il giunto si blocca in modo evidente in una delle tre posizioni e si fissa (Fig. 15).

10. Manutenzione (Fig. 7)

Pulire la lama da eventuali piante frantumate e sporczia. Le lame devono essere staccate almeno una volta a stagione per rimuovere i detriti. Lubrificare il pignone C e il retro D della lama con un olio leggero. Non lubrificare il motore e le altre parti. Se la lama diventa opaca dopo un periodo prolungato di utilizzo, è possibile ordinare un pezzo di ricambio.

Avvertenza! I bordi di guida delle lame devono essere oliati per garantire una lubrificazione corretta. Se i bordi di guida non sono oliati, la durabilità della lama potrebbe essere compromessa.

Se le lame di taglio sono diventate opache dopo un uso prolungato, sostituirle con pezzi di ricambio originali.

Pulire il dispositivo usando solo una spazzola o un panno. Non lavare mai il dispositivo con acqua e non immergerlo mai in acqua.

Applicare uno spray protettivo sulle lame dopo ogni utilizzo. Sostituire lame smussate.

Applicare sempre la protezione della lama dopo l'uso.

Esaminare lo strumento per riscontrare la presenza di difetti evidenti e farlo riparare in un centro di assistenza autorizzato, se necessario.

11. Stoccaggio

Stoccare sempre lo strumento in un posto asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il luogo di stoccaggio sia protetto dal gelo.

12. Smaltimento dei rifiuti e protezione ambientale



Si prega di osservare le seguenti istruzioni per lo smaltimento del proprio accumulatore/della propria batteria.



Le batterie non devono essere gettate nella spazzatura. In qualità di consumatori, si è legalmente obbligati a restituire batterie e accumulatori usati.



Al termine della durata dell'apparecchio, le batterie o gli accumulatori devono essere prelevati dall'apparecchio e smaltiti separatamente.

ioni di litio

Le batterie non devono essere gettate nella spazzatura. In qualità di consumatori, si è legalmente obbligati a restituire batterie e accumulatori usati. Al termine della durata dell'apparecchio, le batterie o gli accumulatori devono essere prelevati dall'apparecchio e smaltiti separatamente. È possibile consegnare le batterie e gli accumulatori vecchi ai centri di raccolta locali del proprio comune o al proprio rivenditore oppure ai centri di distribuzione.

Se il dispositivo dovesse diventare inutilizzabile in un qualche momento futuro o se non se ne ha più bisogno, non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici, ma smaltirlo in un modo rispettoso nei confronti dell'ambiente. Smaltire il dispositivo stesso in un centro di raccolta/riciclaggio appropriato. In questo modo, le parti in plastica

e metallo possono essere separate e riciclate. Informazioni sullo smaltimento dei materiali e dei dispositivi sono disponibili presso la propria amministrazione locale.

13. Assistenza e riparazioni

Questo manuale fornisce tutte le informazioni necessarie per far funzionare la macchina e per le corrette operazioni di manutenzione basilari che possono essere eseguite dall'utente. Eventuali norme e operazioni di manutenzione non descritte nel presente documento devono essere eseguite dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato, che dispone delle conoscenze e delle apparecchiature necessarie per garantire che il lavoro venga svolto correttamente, mantenendo il corretto grado di sicurezza e le condizioni operative originali della macchina. Qualsiasi operazione eseguita in centri non autorizzati o da persone non qualificate invalida totalmente la garanzia e tutti gli obblighi e le responsabilità del produttore.

- Solo officine di assistenza autorizzate possono eseguire riparazioni e manutenzione garantite.
- Le officine di assistenza autorizzate utilizzano solo pezzi di ricambi originali. I pezzi di ricambi e gli accessori originali sono stati progettati appositamente per le macchine.
- I pezzi e gli accessori non originali non sono approvati; l'uso di pezzi di ricambio e accessori non originali comprometterà la sicurezza della macchina e solleva il Costruttore da qualsiasi obbligo o responsabilità.

14. Copertura della garanzia

Le condizioni di garanzia sono destinate esclusivamente ai consumatori, ovvero a operatori non professionisti. La garanzia copre tutti i difetti di produzione e di qualità del materiale riscontrati durante il periodo di garanzia dal rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato. La garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione

di componenti riconosciuti come difettosi. Si consiglia di inviare la macchina una volta all'anno a un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e l'ispezione dei dispositivi di sicurezza. La garanzia si applica solo alle macchine sottoposte a manutenzione regolare. L'utente deve seguire tutte le istruzioni fornite nella documentazione integrativa. La garanzia non copre i danni derivanti da:

- Mancanza di familiarità con la documentazione integrativa della macchina (manuali di istruzioni).
- Uso professionale.
- Trascuratezza, negligenza.
- Cause esterne (fulmini, urti, presenza di corpi estranei all'interno della macchina) o incidenti.
- Uso o montaggio errati o vietati dal produttore.
- Scarsa manutenzione.
- Modifiche alla macchina.
- Uso di pezzi di ricambio non originali (pezzi adattabili).
- Uso di accessori non forniti o approvati dal produttore.

La garanzia non copre:

- Le operazioni di manutenzione ordinaria/straordinaria (descritte nel manuale di istruzioni).
- Usura e consumo normale dei materiali di consumo, come cinghie di trasmissione, mezzi di taglio, fari, ruote, bulloni di sicurezza e cablaggio.
- Usura e consumo normale.
- Deterioramento dell'aspetto della macchina dovuto all'uso.
- Supporti dei mezzi di taglio.
- Eventuali spese accessorie relative all'applicazione della garanzia, quali costi sostenuti per recarsi presso la sede dell'utente, il trasferimento della macchina al rivenditore, il noleggio di apparecchiature sostitutive o la telefonata a imprese indipendenti per eseguire i lavori di manutenzione.

L'utente è protetto dalla propria legislazione nazionale. I diritti dell'utente in base alle leggi nazionali o al proprio paese non sono in alcun modo limitati da questa garanzia.

Accu-Grass- and Shrub shear

Dear customer,

We have created this instruction manual for you in order to ensure the reliable operation of your clippers. By following the instructions, your machine will always work to your satisfaction and we can guarantee its long lifetime.

Our machines were tested under extremely severe conditions prior to production. They were also subjected to continuous testing during production. This series of tests guarantees the consumer a high quality product.

Design and performance are subject to change, without prior notice, due to improvements.

CONTENT	Page
Illustrations	1 - 4
Pictogram illustration and explanation	5 - 7
1. Technical Specifications	GB-2
2. Intended use	GB-3
3. General safety instructions	GB-3
3.1 Working area	
3.2 Electrical safety	
3.3 Personal safety	
3.4 Careful handling and use of power tools	
3.5 Appropriate handling and use of battery-operated power tools	
3.6 Service	
4. Safety instructions for grass- and shrub shear	GB-4
5. Grass shears safety warning	GB-5
6. Before starting	GB-6
6.1 Safety key	
6.2 Charging the battery	
7. Switching the tool on/off	GB-6
8. Refitting the tool / Changing the shear systems	GB-6
9. Hints for your work with the tool	GB-7
10. Maintenance	GB-7
11. Storage	GB-7
12. Waste disposal and environmental protection	GB-7
13. Assistance and repairs	GB-7
14. Warranty coverage	GB-8

1. Technical Specifications

Model		GM Li 7.2	GM Li 10.8
Battery voltage/operation voltage	V/DC	7,2	10,8
Battery type	Lithium-Ionen		2,5 Ah
Charging current	mA	380	500
Charging time	h		3-5 Std.
Operating time	min	~ 80	~ 100
Weight	kg	0,58	0,65
Noise pressure level	dB (A)		75,7 K=3,0 dB (A)
Vibrations	m/s ²		< 2,5 K=1,5 m/s ²

Accessories

Grass cutting blade (GM GB8, GM GB10, GM GB13)

Cutting movements	min ⁻¹	1000
Cutting width	mm	80, 110, 130

Shrub cutting blade (GM SB18, GM SB20)

Cutting movements	min ⁻¹	2000
Cutting length	mm	180, 200
Cutting thickness	mm	max. 8

Pruning cutter (GM PD)

Saw blade diameter	mm	65
Saw blade rotation speed	min ⁻¹	200

Grubber (GM RK)

Working motion	min ⁻¹	1000
Working wide	mm	95

- The specified vibration emission value was measured by a standardized test methods and can compare with other power tools are used.
- The specified vibration emission value can also be necessary for the assessment of work breaks are used.
- The specified vibration emission value can vary during the actual use of the electric tool by specifying the value, depending on the way how to use the power tool.
- Note: You create the privilege against vascular pulsations of the hands in time breaks.
- Try to keep the stress due to vibration as low as possible. For example, measures to reduce vibration stress are wearing gloves when using the tool and limiting the work time. All phase of the operating cycle must be considered in this regard, (for example, times when the power tool is switched off, and times when the power tool is switched on but is not running under load).
- Always keep hands and feet away from the cutting tools, particularly when switching on the motor!



ATTENTION! Noise protection! Please observe the local regulations when operating your device

2. Intended use

As required, this device may be converted via simple replacement of the included attachments into grass shears or bush shears, or with separate interchangeable equipments into pruning cutters or grubbers.

Hints for your work with the tool

The **shrub trimmer** cuts ornamental shrubs and light undergrowth or bushes. The device is also well-suited for ornamental cuts as, for example, for the care of graves.



The battery-powered grass and shrub shear can not and should not replace your hedge shears.

They are exclusively designed to trim and cut back ornamental shrubs and brush-wood with a low wood thickness. Any other use is not deemed appropriate and the manufacturer/ supplier is not liable for damages resulting from such use.

The **grass shears** allow for clean cuts of lawn edges or hardly accessible lawn areas.

Each type of use other than those given in these instructions for use can damage the machine and cause serious risk to the user.

Please always observe the safety instructions in order to safeguard your guarantee claim and in the interests of product safety. Due to the machine's design, we are unable to fully exclude all residual risks.

Residual dangers

Residual risks always remain even if the hedge trimmer is used properly. The hedge trimmer's design can entail the following hazards:

- Contact can be made with the unprotected blade (resulting in cutting injuries)
- Reaching into or grabbing the hedge trimmer while it is in operation (resulting in cutting injuries)
- Unanticipated, sudden movement of the plant material being cut (resulting in cutting injuries)
- Ejection or catapulting of damaged cutting teeth
- Ejection or catapulting of the plant material being cut
- Hearing damage if the specified hearing protection is not worn
- Inhalation of cut materials

3. General safety instructions

ATTENTION! Read all instructions contained herein. Failure to observe the following instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury. The term 'power tool' used in the following includes both mains-operated tools (with mains supply) and battery-operated tools (without mains supply).

KEEP THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

3.1 Working area

1. **Keep your working area clean and tidy. Untidy and poorly lit working areas may lead to accidents.**
2. **Do not operate the tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts. Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.**
3. **Keep children and other persons away when you are operating the power tool. Distractions may result in the operator losing control over the tool.**

3.2 Electrical safety

1. **The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing. Unmodified plugs and fitting sockets reduce the risk of electric shock.**
2. **Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body earthed.**
3. **Keep the tool out of the rain. The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.**
4. **Do not use the cable to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.**

3.3 Personal safety

1. **Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. When working with power tools even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.**
2. **Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles). Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and use of the tool) reduces the risk of injury.**
3. **Avoid unintentional activation. Ensure that the electrical tool is switched off before you connect**

it to the power supply and/or the battery, pick it up, or carry it. If you have your finger on the switch while carrying the electrical tool or connect the device to the power supply with the switch activate, then this may cause accidents.

4. **Do not overestimate your abilities. Take care of a safe footing and keep your balance at all times.** This will allow you to better control the tool in unexpected situations.
5. **Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

3.4 Careful handling and use of power tools

1. **Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case.** The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.
2. **Do not use a power tool with a damaged switch.** A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.
3. **Pull out the safety key before you change the device settings, change accessories, or put away the device.** These care instructions prevent the device from starting unintentionally.
4. **Store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions.** Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
5. **Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that affects the function of the tool. Have damaged parts repaired before using the tool.** Many accidents are the result of poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Thoroughly looked-after cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.
7. **Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out.** The use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.

3.5 Appropriate handling and use of battery-operated power tools

1. **Only use charging devices recommended by the manufacturer to charge the batteries.** Charging units are usually designed for certain types of batteries; if used with other types there is a risk of fire!

2. **Only use batteries designed for your power tool.** The use of other batteries may lead to injury and risk of fire!
3. **Keep unused batteries clear of paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that may bridge the contacts.** A short circuit between the battery contacts may lead to burns or fire!
4. **Improper use may result in fluid leaking out of the battery. Avoid any contact with battery fluid.** Flush with water in case of contact. If battery fluid should get into your eyes seek medical advice additionally. Leaking battery fluid may lead to irritations of the skin or burns!

3.6 Service

1. **Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts.** This will ensure the safe operation of the power tool.

4. Safety instructions for grass- and shrub shear

- Keep all parts of your body away from the cutting blades. Do not try to remove cut-off matter with the tool running. Do not try to hold material to be cut off with your hand. Remove cut-off matter that is stuck between the blades only with the tool being switched off! When working with hedge trimmers even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.
- Carry the hedge trimmer at the handle with the cutting blades standing still. Always put on the protection cover when transporting or storing the hedge trimmer. Careful handling reduces the risk of injury through the cutting blades.
- Only hold the power tool on the insulated handle surfaces, because the cutting blade can come into contact with concealed power lines. If the cutting blade comes into contact with an energised line, device parts can become energised and cause an electric shock.
- Before starting work, search the hedge for concealed objects, e.g. wire, etc. Pay careful attention to ensure that the cutting tool does not come into contact with wire or other metal objects.
- Hold the power tool properly, e.g. with both hands on the handles, if two handles are present. Losing control of the device can result in injuries.

5. Grass shears safety warning

- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

- This machine may cause serious injuries. Please read the instruction manual carefully as to the correct handling, the preparations, the maintenance and the proper use of the hedge trimmer. Familiarize yourself with the machine before the first use and also have yourself introduced to practical use of the machine.
- The cutting tool continues to run after the device is switched off.
- Turn off power before cleaning.
- Beware! Keep your fingers away from the cutting area!
- Only switch on the device if your hands and feet are away from the cutting tools.
- Remove all debris from the working area before use and pay attention to such debris while working!
- Turn the machine off before transporting and wait until the blade stops moving. Maintenance and cleaning should be performed only when the machine is turned off.
- Children and teenagers under 16 years of age must never use this device!
- Never permit children or persons who are not familiar with the operating instructions to use this device.
- Statutory regulations can restrict the age of the operator.
- Be aware of third persons in the work area.
- Use of the machine must be prevented if people, especially children and house pets are present.
- Only use the shear in daylight or sufficiently bright artificial illumination.
- The clippers must be subjected to regular maintenance and checks. Damaged blades must be replaced as a pair. Professional repair is required if damage occurs due to impact.
- The machine should be inspected and maintained regularly by a responsible repair service only.
- Wear suitable working clothes, i.e. protective glasses, protective means for ears, non-slippery shoes and working gloves. Do not wear broad clothes which could be caught by the moving parts.
- After you finish using the clippers and before cleaning them, it is necessary to ensure that the machine cannot be accidentally turned on, such as by unlocking the switch.
- Check the cutting unit regularly for damage
- Never hold the clippers by the blades, you may run the risk of injury even when the clippers are not moving!
- Never touch moving blades in an attempt to remove debris or if the blades are blocked. Always switch off the device.
- Keep the machine away from children and store it in a safe place.
- When working with the shears, always take a stable standing position, particularly when you are using steps or a ladder.
- Do not use shears with a damaged or excessively worn-out cutting part
- Ensure that all protective devices and handles are installed on the machine. Never try to put an incomplete machine in operation.
- Always use the protective part designed for the blade when transporting and storing the shears.
- Before starting the work, make yourself familiar with the surroundings and possible dangers which you may not hear because of the noise.
- Only use the spare parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Note that the user shall be responsible himself for accidents and hazards that result to other people or their property.
- Prior to using the machine, inspect it visually for damaged, missing, or incorrectly attached protective devices or coverings.
- Never use the machine with damaged coverings or protective devices or without the covering or protective devices.
- Eye protection, long pants, and sturdy footwear must be worn the entire time the machine is used.
- The machine should not be used in case of poor weather conditions, especially in case of lightning.
- Always switch off the machine
 - if the machine is left unattended.
 - before inspecting or working on the machine
 - after contact with foreign objects
 - if the machine begins to vibrate strangely
- Always ensure that the ventilation openings are kept free of foreign objects.
- Always maintain your balance to stand securely on slopes. Walk, don't run.
- Warning! Do not touch moving dangerous parts before the machine has been switched off and the moving dangerous parts have come to a complete standstill.
- A tingling feeling or numbness in the hands is sign of excessive vibration. Limit the operating time, take sufficiently long work breaks, distribute the work between several people or wear anti-vibration gloves when using the tool for extended periods.

6. Before starting

6.1 Safety key

The power tool is equipped with a fuse to prevent accidental activation. Therefore, the safety key Y must first be inserted before charging and using. For this open the flap in the front area and insert the safety key into the appropriate openings (Fig.2). Removing the key can also serve as a child safety lock. For this keep the key in a place inaccessible to children.

6.2 Charging the battery

Safety Instructions:

The tool is delivered with the lithium-ion battery charged. However, we recommend recharging the battery before the tool is operated for the first time.

- Use the included charging unit for charging the battery only. It is specially designed to match the tool's battery.
- Never use other charging unit. This will result in fire and/or explosion hazard!
- Always keep the charging unit clear of rain or moisture. Hazard of electric shock! - Never charge the battery in the open without protection, always choose a dry, protected place.
- Never try to charge third-party batteries with this charging unit. This will result in fire and/or explosion hazard!
- Check the housing, plug and cable for damage before each use of the charging unit. Do not use the unit if you detect damage.
- Do not open the charging unit by force. In case of a defect, the charging unit must be replaced.
- The charging unit heats up during the charging process. Do not place the unit on a flammable surface or operate it in a flammable environment. Fire hazard!
- Never open the battery cells. Hazard of short circuits!
- In case of damage to the battery, hazardous vapours or fluids may escape. In case of incidental contact flush with water and seek medical advice immediately. The fluid may have irritating or caustic effects on the skin.
- Protect the battery from heat, intense insolation and fire. Explosion hazard!

Charging process:

- To charge the battery connect the charging unit to an electrical socket. Then open the flap in front area and connect the plug of the charging cable to the charging socket of the grass and shrub shears or trimmer (Fig. 3)
- The start of the charging process is indicated by the green control light X (Fig. 3) is shown with flashing green indicator light next to the safety key. If the battery is completely empty the charging time is about 3-5 hours. After the charging process has been completed, the electronic control automatically switches

off the charging process. The green control light lights up permanently and thereby indicating the end of the charging process. It is not required to monitor the charging time

- The charging unit and the handle of the tool heat up during the charging process. This is nothing unusual.
- Pull the plug of the charging unit if it is not in use.
- The tool must never be switched on during the charging process!
- Recharge the battery every time you realise a considerable decrease of the tool's cutting performance. The battery additionally features an electronic total discharge protection that protects the battery from damage. This feature switches the battery off if the discharging threshold is reached. Do not switch the tool on afterwards and make sure to recharge the battery first.

7. Switching the tool on/off

Slide the switch-on lock A (Fig. 4) forward and push switch B. After the tool has been switched on, you do not have to hold the switch-on lock A any longer.

To switch off just let go of the switch B.

 **ATTENTION! The blades will coast for a certain time after switch-off!**

8. Refitting the tool / Changing the cutting blades

Put the included blade guard into the blade(s) and use protective gloves to protect yourself from injury.

We also recommend removing the security key so that the device is not accidentally switched on.

Push both lateral push buttons (Fig. 5.1) concurrently and re-move the shearing blades (Fig. 5).

Remove any dirt from the gear area (if necessary).

Please slightly grease the drive area C using commercial universal grease as described in the Maintenance section before putting the replacement shears in place (Fig. 7).

Lead the cutting blades with the rear holding toe into the housing of the grass shears as shown in Fig. 6 and lock the click system in place by strongly pushing on the blade base plate.

The position of the eccentric drive does not have to be considered when changing the blades. When the device is switched on, the gear eccentric unit automatically engages into the appropriate relief in the cutting blade.

The device is now ready for operation.

The GM Li 10.8 units are equipped with a swiveling switch E for improved ergonomics (Fig. 8). Especially with vertical cutting movements, it is advantageous to pivot the switch 90 ° to the handle axis (Fig. 9). The device is switched off and one of the two locking buttons F is pressed. Now turn the segment with the switch to the

end position. This is where the segment noticeably locks in. During panning, the switch is locked off for safety reasons and the device cannot be turned on.

9. Hints for your work with the tool

The shrub trimmer cuts ornamental shrubs and light undergrowth or bushes. The device is also well-suited for ornamental cuts as, for example, for the care of graves.

The grass shears allow for clean cuts of lawn edges or hardly accessible lawn areas.



As the device is operated with one hand please be careful not to move the other hand near the running cutting tools.

Working with telescopic handle

Longer working with the grass shears can be greatly facilitated by the use of the telescopic handle. For this purpose, the grass shears are threaded into the intended fixing points of the telescope handle (Fig. 10) and locked in place (Fig. 11). Depending on the body size, the telescopic handle can now be adjusted in the handle height. For this purpose loosen the clamping nut in the middle of the tube (Fig. 12a). Now it is possible to move the tubes against each other until the desired length is reached. The position is fixed by tightening the clamping nut (Fig. 12b).

On the telescopic handle, the cutting height of the grass shears can be adjusted. When delivered, the axle with the wheels is in the middle position. To change the height, the wheels are pulled apart slightly. As a result, the fixation is released and the axle can be pulled backwards (Fig. 13). Depending on the desired cutting height, the axle is now inserted and locked into one of the three grooves (Fig. 14).

In order to avoid injuries when working on walls or fences, the telescopic handle can be bent 10° to the left or right. The joint noticeably locks in one of the three positions and fixes itself (Fig. 15).

10. Maintenance (Fig. 7)

Clean the blade from any crushed plants and dirt. The blades should be detached at least once a season for the removal of debris. Lubricate the C pinion and the D back of the blade with a light oil. Do not lubricate the motor and other parts. Should the blade become dull after a long period of use, a spare part can be ordered.

Warning! The leading edges of the blades must be oiled to ensure proper lubrication. If the leading edges are not oiled, blade durability may be adversely affected.

If the cutting blades have become dull after long use please replace them with original spare parts.

Clean the device using only a brush or cloth. Do never wash down the device with water and do never dip the device into water.

Apply protective spray to the blades after each use.

Replace blunt blades.

Always put on the blade guard after use.

Examine the tool for obvious defects and have it repaired in an authorised service shop if required.

11. Storage

Always store the tool in a dry, clean place outside the reach of children. Make sure that the place of storage is frost-free.

12. Waste disposal and environmental protection



Please observe the following directions for the disposal of your accumulator/battery.



Batteries are not to be put into the rubbish. As a consumer you are legally obliged to return used batteries and accumulators.



Li-Ion

At the end of the duration of your apparatus, the batteries or accumulators have to be taken from the apparatus, disposing of them separately.

Batteries are not to be put into the rubbish. As a consumer you are legally obliged to return used batteries and accumulators. At the end of the duration of your apparatus, the batteries or accumulators have to be taken from the apparatus, disposing of them separately. You have the possibility of delivering your old batteries and accumulators to the local collecting points of your municipality or to your dealer or to the distribution centers.

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner.

Please dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

13. Assistance and repairs

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre, which have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is carried out correctly, maintaining the correct degree of safety and the original operating conditions of the machine. Any operations performed in unauthorized centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

EN | Operating Instruction

- Only authorized service workshops can carry out guaranteed repairs and maintenance.
- The authorized service workshops only use genuine spare parts. Genuine spare parts and accessories have been designed specifically for machines.
- Non-original parts and attachments are not approved; use of non-original spare parts and attachments will jeopardize the safety of the machine and relieve the Manufacturer from all obligations or liabilities.
- External causes (lightning, impact, presence of foreign bodies inside the machine) or incidents.
- Incorrect use or assembly or prohibited by the manufacturer.
- Poor maintenance.
- Modification to the machine.
- Use of non-genuine spare parts (adaptable parts).
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- The routine/extraordinary maintenance operations (described in the instruction manual).
- Normal wear and tear of consumables, such as drive belts, cutting means, headlights, wheels, safety bolts and cabling.
- Normal wear and tear.
- Deterioration in the appearance of the machine due to use.
- Cutting means supports.
- Any ancillary expenses related to the enforcement of the warranty, such as costs incurred to travel to the user's location, transfer of the machine to the Dealer, rental of replacement equipment or calling of independent enterprises to perform maintenance work.

The user is protected by his or her own national legislation. The user's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

14. Warranty coverage

The warranty conditions are intended for consumers only, i.e. non-professional operators. The warranty covers all material quality and manufacturing defects recognised during the warranty period by your Dealer or Authorised Service Centre. The warranty is restricted to the repair or replacement of components recognised as faulty. It is advisable to send your machine once a year to an authorized service workshop for servicing, assistance and safety device inspection. The warranty only applies to machines subjected to regular maintenance. The user must follow all the instructions provided in the accompanying documentation. The warranty does not cover damages resulting from:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine (Instruction manuals).
- Professional use.
- Carelessness, negligence.

IT**GARANZIA**

Per questo attrezzo elettrico, indipendentemente dagli obblighi del commerciante di fronte al consumatore, concediamo la seguente garanzia.

Il periodo della garanzia è di 24 mesi ed esso ha inizio al momento dell'acquisto, il quale è da comprovare mediante lo scontrino fiscale. Se l'apparecchio viene utilizzato in modo commerciale, o se viene affittato, questo periodo è ridotto a 12 mesi. Sono esclusi dalla garanzia: le componenti soggetti ad usura, batteria e danni che sono causati dall'utilizzo di accessori non conformi, da riparazioni con componenti non originali, dall'utilizzo di troppa forza, da colpi e rotture come anche il sovraccarico volontario del motore. La sostituzione nell'ambito della garanzia si riferisce unicamente alle componenti difettose e non agli apparecchi completi. Le riparazioni, nell'ambito della garanzia, si devono eseguire unicamente presso officine autorizzate o presso il servizio clienti dello stabilimento. Al momento di un intervento non autorizzato, la garanzia cessa di persistere.

I spedizione e quelle seguenti le stesse vanno a carico dell'acquirente.

EN**Warranty**

For this electric tool, the company provides the end user - independently from the retailer's obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba del tipo a forbice / taglio erba

- a) Tipo / Modello Base
b) Mese/Anno di costruzione
c) Matricola

GM LI 7.2, GM LI 10.8

d) Motore a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /

- LVD: 2014/35/EU
- OND: 2000/14/EC, ANNEX V
- D. Lgs. 262/2002, ANNEX V (Italy)
- e) Ente Certificatore: /

- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014	EN 62233:2008
EN 50636-2-94:2014	EN 55014-1:2017
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 55014-2:2015
EN 60745-1:2009+A11:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 60745-2-15:2009+A1:2010	EN 61000-3-3:2013
EN ISO 12100:2010	
EN 50581:2012	

- g) Livello di potenza sonora misurato
h) Livello di potenza sonora garantito

83,4 dB(A)
86 dB(A)

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

- o) Castelfranco V.to, 01.09.2019

CEO Stiga Group
Sean Robinson



© by ST. S.p.A.

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – E' vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6

31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY